

臺南市國中雙語教育實施現況之分析：學校教師觀點

王愉

國立高雄師範大學教育學系碩士

丘愛鈴

國立高雄師範大學教育學系教授

一、前言

行政院國家發展委員會（2018）發布《2030 雙語政策發展藍圖》，政策目標為厚植國人英語力，提升國家競爭力。臺南市政府教育局（2021）配合行政院 2030 雙語政策，提出《臺南市雙語教育中程計畫》，政策目標為厚植全球溝通力，提升未來競爭力，2021 年至 2024 年臺南市推動雙語教育的重點與特色之一為「校校皆雙語」，強調讓每個學生都享有雙語學習的機會，考量各校推動的基本條件不同，分成三種雙語學校類型，A 類雙語教育學校，每週採雙語教學的年級領域節數，需占總授課節數的 1/3；B 類雙語教學試行學校，每週採雙語教學的年級領域節數，需占總授課節數的 1/6；C 類雙語活動學校，每週採雙語教學的年級領域節數，需占總授課節數的 1/9（鄭新輝、曾子旂，2022）。本實證研究旨在瞭解臺南市國中教師知覺之雙語教育實施現況，並根據結論提出建議。

二、研究方法與架構

研究方法採用問卷調查法和事後訪談，研究者參考相關文獻，自編「臺南市國民中學雙語教育實施現況調查問卷」，以 SPSS 28.0 進行信度分析，整體調查問卷 α 係數為.94，並採用專家效度，正式問卷共計 33 題，採 Likert 式四點量表計分。本研究架構如圖 1。

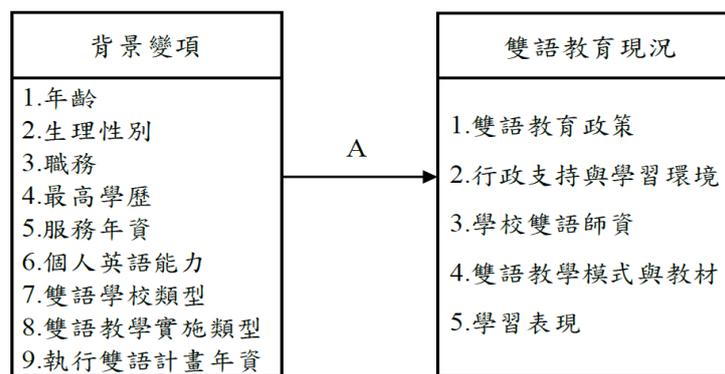


圖 1 研究架構圖

註：路徑 A，採取描述性統計、單因子多變量變異數分析。

問卷研究對象為 2021 年 9 月至 2022 年 6 月參與《臺南市雙語教育中程計畫》之臺南市國中教師，發放 259 份問卷，回收 215 份，問卷回收率為 83.01%。本研究調查問卷經資料處理與分析後提出研究結果，並採用事後訪談增補量化資

料不足之處，並針對臺南市國民中學雙語教育實施現況提出解釋，訪談對象包含 A 類、B 類、C 類雙語學校之行政人員 3 人、教師 3 人，共計 6 人。

三、研究結果

(一) 實施雙語教育教師背景

本研究調查臺南市國中實施雙語教育之教師背景資料代號與人數統計，參見表 1。

表 1 臺南市國中實施雙語教育之教師背景資料代號與人數統計

項目	組別	代號	人數	百分比(%)
年齡	30 (含) 歲以下	1	16	7.4
	31-40 歲	2	63	29.3
	41-50 歲	3	111	51.6
	51 (含) 歲以上	4	25	11.6
生理性別	男生	1	79	36.7
	女生	2	136	63.3
職務	校長	1	4	1.9
	教師兼主任	2	32	14.9
	教師兼組長	3	80	37.2
	教師兼導師	4	47	21.9
	專任英語教師	5	14	6.5
	專任學科教師	6	38	17.7
最高學歷	大專院校或 40 學分班	1	54	25.1
	碩士	2	155	72.1
	博士班 (含在學)	3	6	2.8
服務年資	5 (含) 年以下	1	15	7.0
	6-10 年	2	29	13.5
	11-15 年	3	49	22.8
	16-20 年	4	75	34.9
	21 (含) 年以上	5	47	21.9
個人英語能力	有英語教師證	1	44	20.5
	有學科教師加註英語第二專長	2	2	0.9
	雙語教師證 (加註英語次專長)	3	2	0.9
	留學英語系國家一年以上	4	4	1.9
	達 CEFR B2 等級或以上之英文能力分級測驗	5	18	8.4
	達 CEFR B1 等級或以上 (未達 B2 等級)	6	7	3.3
	無特別認證	7	138	64.2
雙語學校類型	雙語教育學校 (A 類)	1	40	18.6
	雙語教學試行學校 (B 類)	2	80	37.2
	雙語活動學校 (C 類)	3	95	44.2
雙語教學實施類型	CLIL 教學	1	119	55.3
	EMI 教學 (全英語授課)	2	2	0.9
	沉浸式教學	3	30	14.0
	CBI 教學 (內容導向教學)	4	34	15.8
	其他	5	13	6.0
	使用兩種 (含) 以上雙語教學類型	6	17	7.9
執行雙語計畫年資	一年 (含) 以下	1	170	79.1
	二年	2	29	13.5
	三年 (含) 以上	3	16	7.4

N=215

(二) 雙語教育實施現況分析

1. 雙語教育政策

由表 2 中可知，臺南市國中教師知覺「雙語教育政策」實施現況的整體平均數為 2.92 分，標準差為 0.44，表示受試者對雙語教育政策的知覺程度達中高程度。臺南市國中實施雙語教育之教師普遍了解該校參與雙語教育計畫的類型及實施內涵，但仍有國中教師認為參與的雙語教育計畫無法達到該校推動雙語教育的目的。此結果誠如黃文定（2017）所述，就雙語教育政策的因果理論來看，政府在制定雙語教育政策時，宜加強說明雙語教育政策的問題成因與該政策在解決此問題上的有效性，讓教師與教育公務機關人員清楚瞭解雙語教育政策內涵，以降低教育實務工作者的疑慮和焦慮感。

表 2 臺南市國中教師知覺「雙語教育政策」實施現況分析

題項	平均數	標準差
1.我了解教育局目前推動雙語教育的目標、內涵與作法。	2.99	0.51
2.我了解本校參與雙語教育計畫的類型及實施內涵。	3.03	0.51
3.我認為本校參與的雙語教育計畫符應本校的願景、社區文化、師資專長或學生能力。	2.89	0.60
4.我認為本校參與的雙語教育能達成學校雙語計畫之預期成效。	2.79	0.63
雙語教育政策向度	2.92	0.44

N=215

2. 行政支持與學習環境

由表 3 可知，臺南市國中教師知覺「行政支持與學習環境」實施現況的整體平均數為 2.93 分，標準差為 0.39，表示受試者對行政支持與學習環境的知覺程度達中高程度。臺南市國中實施雙語教育之教師大多能感受到該校行政單位極力支持教師共備來規劃與執行雙語教學，以減少教師們推動雙語教育時孤軍奮戰的感覺；但從各題平均數分析，「7.我觀察本校的學生同儕或師生之間能使用雙語進行溝通」（M=2.41 分）、「8.我觀察學校行政人員或教師能使用雙語進行廣播及事務宣導」（M=2.43 分），未達分界點 2.5 分，表示教師認為該校的學生、教師及行政人員之間使用雙語溝通或傳達資訊的頻率有待加強。有受訪的教學組長表示，「目前學校的狀況『新血』很少，現職教師在當初師培過程中沒有強調英語知能，所以並沒有英語對話或用英語進行事務宣導的能力（A1 教學組長 1111120）」。

表 3 臺南市國中教師知覺「行政支持與學習環境」實施現況分析

題項	平均數	標準差
5.我認為本校的行政主管瞭解雙語教育的相關概念或理論。	3.24	0.51
6.我認為本校的行政主管給予教師足夠的教學資源和支持。	3.24	0.58
7.我認為本校具備雙語教學硬體環境（例如：走廊、教室、樓梯間布置雙語海報或教具）。	2.89	0.54
8.我觀察本校的學生同儕或師生之間能使用雙語進行溝通。	2.41	0.66
9.我觀察本校行政人員能使用雙語進行廣播及事務宣導。	2.43	0.71
10.我觀察本校行政人員或教師能向家長宣導雙語教育計畫，並爭取家長的支持。	2.67	0.69
11.我觀察本校會鼓勵教師參加校內外雙語增能的研習活動。	3.27	0.52
12.我認為本校行政單位會支持教師雙語教學共備社群，來規劃與執行雙語教學。	3.27	0.57
行政支持與學習環境向度	2.93	0.39

N=215

3. 學校雙語師資

由表 4 可知，臺南市國中教師知覺「學校雙語師資」實施現況的整體平均數為 2.98 分，標準差為 0.48，表示受試者對學校雙語師資的知覺程度達中高程度。在雙語教育政策的推動下，臺南市國中教師大多積極參與雙語教學研習、講座、工作坊或教師社群以增進教師的雙語教學知能，但無法高頻率的進行雙語教學交流與討論之原因，經由受訪的行政人員與教師表示教育現場較缺乏明確的雙語教學共備社群的運作規範，且教師們平時課務繁忙，且能深入討論的時間較不固定。

表 4 臺南市國中教師知覺「學校雙語師資」實施現況分析

題項	平均數	標準差
13.我觀察本校會鼓勵教師參與教育局舉辦的師資培訓研習或工作坊，增強教師的雙語教學素養。	3.33	0.53
14.我觀察本校會鼓勵教師參與學校舉辦的雙語教學師資培育研習、講座、教師社群等課程或活動，精進教師的雙語教學能力。	3.28	0.54
15.本校雙語授課之學科教師具備足夠的英語知能。	2.87	0.64
16.本校進行雙語教學的教師，每學年會辦理公開授課，並進行教師議課或教學回饋。	2.91	0.71
17.本校雙語教學的社群成員，每兩週至少進行 1 次雙語教學的交流與討論。	2.70	0.75
18.本校雙語教學的英語與學科教師會透過協同教學，增進學生的學習成效。	2.79	0.74
學校雙語師資向度	2.98	0.48

N=215

4. 雙語教學模式與教材

由表 5 可知，臺南市國中教師知覺「雙語教學模式與教材」實施現況的整體平均數為 2.92 分，標準差為 0.43，表示受試者對雙語教學模式與教材的知覺程度達中高程度。教師英語能力達 CEFR B2 等級或以上之英文能力分級測驗，對其學校使用的雙語教學模式與教材知覺程度較優，此與黃琇屏（2021）的研究發現相同，目前雙語教學實施一大困境便是教師的英語能力不足，理想的雙語教學必須有精湛的語言能力，並熟悉授課的學科知識。由此可知，擁有較高英文能力的教師，更能夠根據學生的語言能力選擇合適的雙語教學模式，也會運用多元的線上教材、國外教材，或自行研發符合學生學習需求的教材。

表 5 臺南市國中教師知覺「雙語教學模式與教材」實施現況分析

題項	平均數	標準差
19. 本校教師會考慮學生的語言能力，選擇合適的雙語教學模式。	3.09	0.48
20. 本校雙語授課教師瞭解雙語教學實施的課程目標。	3.03	0.54
21. 本校雙語授課教師能運用雙語教學模式設計教學活動與學習評量。	2.96	0.55
22. 本校的雙語教學採適性教學，根據不同英語程度的學生給予幫助，授課教師亦會適時調配課堂上英語使用的比例。	3.03	0.58
23. 本校的雙語教學評量會依據學科屬性，採多元的評量方式（例如：口語評量、實作評量）。	3.00	0.60
24. 本校雙語教學授課教師會運用國外教材資源協助課程進行。	2.66	0.68
25. 本校雙語授課的教師會運用線上雙語教材協助課程進行。（例如：臺北市自編 CLIL 雙語教材及聽說評量工具、各領域英語用字集錦等）。	2.79	0.68
26. 本校雙語教學的教師能因應學生學習需求研發雙語教材。	2.78	0.66
雙語教學模式與教材向度	2.92	0.43

N=215

5. 學習表現

由表 6 可知，臺南市國中教師知覺「學習表現」實施現況的整體平均數為 2.68 分，標準差為 0.51，雖然教師對雙語教育政策的知覺程度達中高程度，學生學習表現卻在雙語教育實施現況五個向度中平均得分最低。從各題平均數分析，「29.本校學生能使用雙語來學習與表達學科知識內容。」(M=2.53 分)表示教師認為將英語融入學科教學是部分領域雙語教學強調的重點，學科的教學內容是主要考量，但是學生較難使用雙語來學習與表達學科知識內容。受訪教師表示雙語教育的推動成功與否，其關鍵在於學生的學習表現。雙語教育雖然以中文、英語

作為溝通及學科知識學習的媒介，但學習評量仍以學科知識為主，加上學生的英語能力呈現雙峰化現象，使得許多國中學生無法負荷學科考試壓力，且英語能力不佳的學生其學習動機有低落現象。

表 6 臺南市國中教師知覺「學習表現」實施現況分析

題項	平均數	標準差
27.本校學生透過雙語教學，能達成課程的學習目標。	2.67	0.63
28.本校學生能善用雙語資源設備，練習英語溝通與表達。	2.68	0.65
29.本校學生能使用雙語來學習與表達學科知識內容。	2.53	0.63
30.本校學生能在生活情境中使用雙語。	2.60	0.70
31.本校學生能樂在雙語環境中學習。	2.61	0.67
32.本校英語高成就學生能幫助組內同學學習，以提升小組學習表現。	2.79	0.61
33.雙語教學增進本校學生交替使用英語與中文的機會。	2.87	0.58
學習表現向度	2.68	0.51

N=215

(三) 臺南市不同背景變項之國中教師知覺雙語教育實施現況之差異分析

本調查研究統計分析結果發現：不同年齡、生理性別、職務、服務年資變項的教師知覺雙語教育現況的各向度皆無顯著差異；然而在最高學歷、個人英語能力、雙語學校類型、雙語教學實施類型、執行雙語計畫年資等變項，部分向度呈現顯著差異，參見表 7。

表 7 臺南市不同背景變項之國中教師知覺雙語教育現況之差異摘要表

背景變項	雙語教育政策	行政支持與學習環境	學校雙語師資	雙語教學模式與教材	學習表現
最高學歷	2>1				
個人英語能力	<i>ns</i>	5>7	<i>ns</i>	5>6, 5>7	5>7
雙語學校類型			1>3, 2>3		
雙語教學實施類型	2>1, 2>3	2>1, 2>3	2>3, 2>4	2>1, 2>3	2>1, 2>3
	2>4, 2>5	2>4, 2>5	2>5, 6>5	2>4, 2>5	2>4, 2>5
	6>5	6>4		6>1, 6>3	6>1, 6>3
				6>4, 6>5	6>4, 6>5
執行雙語計畫年資	1>2				

註：*N*=215，**p*<.05，***p*<.01，****p*<.001，相關代號請參照表 1。

值得注意的是表 7 中不同「雙語教學類型」之國中教師知覺雙語教育現況的五大向度上皆呈現顯著差異，以全英語教學（English as a Medium of Instruction, EMI）和使用兩種（含）以上雙語教學類型進行雙語教學的教師，教師知覺雙語教育實施現況高於其他教學模式之教師。

有受訪的教學組長表示「我認為目前臺南市能用 EMI 教學的教師應該不多，也許該老師本身英語能力就很好，然後實施在資優班的學生上，當然教師跟學生的反應就會很好，但以大多教師來說，他們除了雙語外，還有很多任務要達成，所以要用 EMI 教學，對他們來說是很大的挑戰（A1 教學組長 1111120）。」亦有受訪教師表示會使用兩種（含）以上雙語教學法增進學生的學習動機與興趣，「我自己有試過三種雙語教學模式，包括沉浸式教學、CLIL 教學和與外師線上連線的雙語共學，總結來說課程中放太多英語進去學生真的會聽不懂，導致他們興致缺缺，後來會運用桌遊、影劇、繪本之類的媒材融入課程，他們也比較有興趣（B2 學科教師 1111124）。」無論教師應用全英語教學、學科內容與語言整合教學（content and language integrated learning, CLIL）、沉浸式教學（immersion programs）或多模態教學（multimodality）等，誠如簡靜雯（2023）建議教師在進行雙語教學後可與觀課教師們共同分析自己在教學中所使用的教師語言，轉化成學生可理解用語，以達雙語教學最大效果。

四、結論與建議

（一）臺南市國中教師知覺雙語教育實施現況達中高程度

本研究問卷調查結果顯示，臺南市國中教師知覺雙語教育實施現況之整體平均數為 2.89 分，高於分界點 2.5 分，表示臺南市國民中學教師知覺雙語教育實施現況達「中高程度」；雙語教育實施現況之五個向度得分依序為「學校雙語師資」向度為 2.98 分，「行政支持與學習環境」向度為 2.93 分，「雙語教育政策」和「雙語教學模式與教材」向度均為 2.92 分，學習表現向度為 2.68 分。研究結果表示臺南市國中教師知覺教育局積極推動「雙語教育政策」，教育局和國中積極鼓勵教師參與雙語教學增能研習、講座或工作坊，增進教師的雙語教學素養，「學校雙語師資」透過聘請外師入校開設教師英語增能班，教授情境式英語對話，提升教師實施雙語教學的意願。雖然「行政支持與學習環境」向度達 2.93 分，但校內行政人員較少使用雙語進行廣播及事務宣導，學生同儕及師生間也較少使用雙語進行溝通，事後訪談行政人員表示由於現職教師在過去職前師資培育階段並無強調學習英語教學能力。其次，在學習表現向度上，教師知覺國中學生較少能用雙語來學習與表達學科知識內容，有較少在生活情境中使用雙語，期望透過雙語教育政策的實施，開始致力於營造雙語學習環境並提升日常生活使用雙語溝通的機會和頻率。

（二）臺南市不同背景變項之國中教師知覺之雙語教育實施現況有差異

1. 不同學歷、雙語教學實施類型、執行雙語計畫年資的教師知覺「雙語教育政策」具有顯著差異

本研究發現擁有「碩士」學歷的國中教師對雙語教育政策的知覺高於「大專校院」學歷的教師；以「全英語教學和使用兩種（含）以上雙語教學類型」進行雙語教學的國中教師，其對雙語教育政策的知覺高於其他教學模式之教師。執行雙語計畫年資「一年(含)以下」的國中教師（N=170）對雙語教育政策的知覺高於「二年」的國中教師（N=29），推測是統計結果的誤差。

2. 不同個人英語能力、雙語教學實施類型的教師知覺「行政支持與學習環境」、「雙語教學模式與教材」及「學習表現」具有顯著差異

本研究發現在個人英語能力方面，「達 CEFR B2 等級或以上之英文能力分級測驗」英語能力的國中教師在知覺「行政支持與學習環境」、「雙語教學模式與教材」、「學習表現」上的結果高於「無特別認證」的教師。在「雙語教學實施類型」層面，以全英語教學（EMI）和使用兩種（含）以上雙語教學類型進行雙語教學的教師，教師知覺雙語教育實施現況高於其他教學模式之教師。雖然相關文獻提出教師運用 CLIL 教學、EMI 教學或沉浸式教學等方法，能增進學生的學習表現，但若教師無法確切領悟其中的教學精髓，或根據學生能力彈性調整上課模式，學生的學習表現可能會不如預期，因此透過教師之觀課和議課反思，據以調整雙語教材教法、師生互動或學習評量益顯重要。

3. 不同雙語學校類型、雙語教學實施類型的教師知覺「學校雙語師資」具有顯著差異

本研究發現參與「雙語教育學校（A 類）」計畫的教師在知覺「學校雙語師資」向度高於參與「雙語教學試行學校（B 類）」、「雙語活動學校（C 類）」計畫的教師；進行 EMI 教學（全英語授課）的國中教師在知覺「學校雙語師資」向度高於實施沉浸式教學、內容導向教學（CBI 教學）、其他教學類型的教師，而使用兩種（含）以上雙語教學類型的教師在知覺「學校雙語師資」向度高於實施其他教學類型的教師。根據《臺南市雙語教育中程計畫》推動規準，各國中在申請雙語學校類型前，會評估該校的文化背景、行政資源、雙語師資等條件，在雙語教學實施節數、實施年級以及實施領域皆有所不同，且教師們需不斷地增進自己的雙語知能與英語能力參與雙語相關研習，才有辦法多元且彈性的進行雙語教學。

（三）根據上述結論，針對教育行政單位、學校行政人員與教師提出以下建議

1. 建議臺南市政府教育局辦理雙語教育政策座談會，溝通意見和建立共識；調

查教師參與雙語知能研習或工作坊之意見回饋，針對教師雙語教材教法與評量遭遇的困境進行增能；發展雙語融入部分領域學科教學的雙語教材與學習評量規準。

2. 建議臺南市國中行政人員整合校內外實施雙語教育的教學資源，建置校園雙語環境，除了硬體設備的改善，可多加推廣雙語資源網站，以及臺南市雙語暨英語教育資源中心提供的相關手冊，鼓勵師生和學生同儕在校園中使用雙語溝通，宣達校務時使用雙語廣播，營造師生友善學習雙語的生活情境。
3. 建議臺南市國中教師透過雙語共備社群，或與外師協同教學，發展符合不同英語能力程度學生的全英語教學、CLIL 教學、沉浸式教學、多模態教學等多元化教學方法與策略，雙語教學的多元評量兼重學科知識與跨語言文化溝通能力，讓學生在學校或日常生活情境中樂於學習和運用雙語學習。

參考文獻

- 行政院國家發展委員會（2018）。**2030 雙語政策發展藍圖**。行政院 107 年 12 月 10 日院授發綜字第 1070802190 號函。
- 黃文定（2017）。析論影響英國「國際學校獎」實施之因素：政策執行的觀點。**教育政策論壇**，20(1)，35-69。
- 黃琇屏（2021）。公立中小學雙語教育實施現況與挑戰。**臺灣教育評論月刊**，10(12)，6-11。
- 臺南市政府教育局（2021）。**臺南市雙語教育中程計畫（110-113學年度）**。臺南市政府教育局110年7月6日南市教課（一）字第1100799549號函頒。
- 鄭新輝、曾子旂（2022）。臺南市中小學雙語教育推動規劃與特色。**師友雙月刊**，636，30-38。
- 簡靜雯（2023）。雙語教師共同分析學科內容與語言的整合教學的教師語言—另一種教師專業成長模式。**臺灣教育評論月刊**，12(11)，17-19。

